

【様式2】 Para sa Mayor ng Munisipalidad

Evacuees Card

Pangalan ng Evacuation Shelter		Registration No.											
Petsa		Buwat: _____ Araw: _____ Taon: _____											
Furigana		Cellphone No. (Kung wala, numero ng telepono sa bahay.)											
Kinatawan/Ulo ng Sambahayan		() _											
Rehistradong Address		Gifu Ken shi cho mura											
Uri ng Tirahan	<input type="checkbox"/> Nagmamay-ari <input type="checkbox"/> Nangungupahan <input type="checkbox"/> Atbp.()	Kalagayan sa Bahay	<input type="checkbox"/> Nawasak lahat. <input type="checkbox"/> Nawasak ang kalahati. <input type="checkbox"/> May parteng nawasak. <input type="checkbox"/> Baha sa ibabaw ng sahig. <input type="checkbox"/> Baha sa ilalim ng sahig. <input type="checkbox"/> Walang suplay ng tubig. <input type="checkbox"/> Walang kuryente. <input type="checkbox"/> Walang gas.										
		Posibilidad na Matirahan	<input type="checkbox"/> Maari <input type="checkbox"/> Hindi maari.										
Sasakyan	Uri ng Sasakyan:	Plate No.:	Kasamang Alagang Hayop <input type="checkbox"/> Mayroon (Uri) <input type="checkbox"/> Wala ※Punan rin ang record book para sa alagang hayop.										
	Kulay:	Parking Area:											
Kalagayan ng Paglikas (Maaring sumagot kahit ilan)		<input type="checkbox"/> Evacuation shelter <input type="checkbox"/> Sa bahay <input type="checkbox"/> Sa loob ng sasakyan. <input type="checkbox"/> Tent sa labas (Lugar :) <input type="checkbox"/> Atbp.()											
KALAGAYAN NG PAMILYA	Bagay na kailangan ng pag-iingat. (Isulat sa ibabang bahagi ang tungkol sa detalye ng nilagyan ng ✓.)												
	PANGALAN	KASARIAN	EDAD	BUNTIS	ALAGAIN	KAPANSANAN				ALLERGY	INGINAMNOT	At Iba Pa	
						PHISIKAL	EMOSYON	MENTAL	PAGLAKI	At Iba Pa			
	Kinatawan/Ulo ng Pamilya	<input type="checkbox"/> M <input type="checkbox"/> F		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> Paa' tKamay <input type="checkbox"/> Internal <input type="checkbox"/> Paningin <input type="checkbox"/> Pandinig	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
		<input type="checkbox"/> M <input type="checkbox"/> F		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> Paa' tKamay <input type="checkbox"/> Internal <input type="checkbox"/> Paningin <input type="checkbox"/> Pandinig	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
		<input type="checkbox"/> M <input type="checkbox"/> F		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> Paa' tKamay <input type="checkbox"/> Internal <input type="checkbox"/> Paningin <input type="checkbox"/> Pandinig	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
		<input type="checkbox"/> M <input type="checkbox"/> F		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> Paa' tKamay <input type="checkbox"/> Internal <input type="checkbox"/> Paningin <input type="checkbox"/> Pandinig	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Isulat ang detalye tungkol sa nilagyan ng ✓.													
Magagawang tulong sa pagsasa-ayos ng evacuation shelter. (Kuwalipikasyon • Kakayahan)													
Kasagutan para sa kumpirmasyon ng kaligtasan mula sa kamag-anak		<input type="checkbox"/> Maari <input type="checkbox"/> Hindi maari		※ Siguruhin na lagyan ng ✓ kung sumasang-ayon ang buong pamilya. Bilang karagdagan, siguraduhin na ipaalam kung hindi nais na ipagbigay-alam ang personal na impormasyon dahil sa ilang kadhilanan tulad ng biktima ng DV.									
Sagutan sa Oras ng Pag-alis	Petsa ng Pag-alis	Buwat: _____ Araw: _____ Taon: _____		Contact No.									
	Address Pagka-alis	To/Do Fu/Ken	Shi/Ku Cho/Machi/Mura/Son										

[Form 15] Health Check Card (halimbawa)

Petsa :

記入日 :

Health Check Card (Hal.) 健康状態チェックカード (例)

Isulat ang inyong pisikal na kondisyon ngayong araw na ito. Pagkatapos ay ibigay ito sa resepsyonista.

当日の体調を記入し、受付に渡してください。

Pangalan

氏名

◆Tungkol sa pisikal ninyong kondisyon/体調について

<ul style="list-style-type: none"> • May lagnat ka ba 発熱はありますか 	<p>Merong • Wala はい・いいえ</p>
<ul style="list-style-type: none"> • Nahihirapan ka bang huminga 息苦しさがありますか 	<p>Merong • Wala はい・いいえ</p>
<ul style="list-style-type: none"> • Hindi mo na ba matukoy ang lasa o amoy 味や匂いを感じられない状態ですか 	<p>Merong • Wala はい・いいえ</p>
<ul style="list-style-type: none"> • Mayroon ka bang ubo o plema 咳やたんがありますか 	<p>Merong • Wala はい・いいえ</p>
<ul style="list-style-type: none"> • Nakakaramdam ng matinding pagod/panghihina 全身倦怠感がありますか 	<p>Merong • Wala はい・いいえ</p>
<ul style="list-style-type: none"> • Nakakaramdam ng pagsusuka o pagduduwal 嘔吐や吐き気がありますか 	<p>Merong • Wala はい・いいえ</p>
<ul style="list-style-type: none"> • Patuloy na pagtatae 下痢が続いていますか 	<p>Merong • Wala はい・いいえ</p>

Hinihiling ang inyong kooperasyon sa

Infectious Disease Countermeasures

Para hindi makahawa ng iba

- Hangga't maaari ay magsuot ng mask. Kung may lagnat, masama ang pakiramdam, o nakipag-ugnayan sa isang taong nahawahan, siguraduhing magsuot ng mask.
- Hugasan at idisinfektahin nang mabuti ang mga kamay matapos hawakan ang mga bagay na madalas hawakan ng iba tulad ng doorknob, atbp.
- Suriin ang temperatura at kondisyon ng inyong katawan araw-araw
 - Tatlong (3) beses: Umaga, Tanghali at Gabi
 - Kung may lagnat o masama ang pakiramdam, mangyaring iulat ito sa Public Health Center
- Huwag kumain sa mga lugar maliban sa naatasang lugar para sa iyo o iyong tirahan.

Hinihiling ang inyong kooperasyon sa Evacuation Center

- Palaging magpapasok ng sariwang hangin
 - Buksan ang lahat ng bintana ng higit sa isang beses bawat 30 minutos
- Magsikap sa pagdisimpekta ng mga ginagamit ng lahat tulad ng doorknobs, atbp., at linisin ang banyo araw-araw
 - Ang common area ay dapat punasan muna ng chlorine bleach bago punasan ng tubig
- Kapag mag-aabot ng bagay o pagkain iwasang iabot sa mismong kamay
- Ang trashbag ng bawat pamilya ay itapon ng naka tali o naka sara